

Report to/Rapport au :

Ottawa Board of Health  
Conseil de santé d'Ottawa

and Council / et au Conseil

March 18, 2013  
18 mars 2013

Submitted by/Soumis par :  
Dr./D<sup>re</sup> Vera Etches

Acting Medical Officer of Health/Médecin chef en santé publique interim

Contact Person / Personne ressource:

Gillian Connelly, Board of Health Secretary/ Secrétaire du Conseil de santé  
Ottawa Public Health/Santé publique Ottawa  
613-580-2424, ext./poste 21544, [gillian.connelly@ottawa.ca](mailto:gillian.connelly@ottawa.ca)

---

CITY WIDE / À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

Ref N°: ACS2013-OPH-SSB-0003

---

**SUBJECT:** BOARD OF HEALTH FOR THE CITY OF OTTAWA HEALTH UNIT  
2012 ANNUAL REPORT

**OBJET :** RAPPORT ANNUEL DE 2012 DU CONSEIL DE SANTÉ DE LA  
CIRCONSCRIPTION SANITAIRE DE LA VILLE D'OTTAWA

#### **REPORT RECOMMENDATIONS**

That the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit:

1. Receive the Board of Health for the City of Ottawa Health Unit 2012 Annual Report, and
2. Approve that it be forwarded to the Ottawa City Council for the information of its members, in accordance with the *City of Ottawa Act*.

#### **RECOMMANDATIONS DU RAPPORT**

Que le Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa :

1. prenne connaissance du Rapport annuel de 2012 du Conseil de santé de la circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa;
2. approuve qu'il soit acheminé au Conseil municipal d'Ottawa à des fins d'information, en vertu de la *Loi sur la ville d'Ottawa*.

#### **BACKGROUND**

The legal obligations and authority for public health in Ontario are established under the *Health Protection and Promotion Act*. The *Ontario Public Health Organizational Standards* (OPHS) promote organizational excellence, establish the foundation for effective and efficient program and service delivery and contribute to a public health

sector with a greater focus on performance, accountability and sustainability. The *OPHS* stipulate that the Board shall produce an annual report to the general public, which includes a description of programs and operation of the public health unit. In addition to its duties and responsibilities under the *Health Protection and Promotion Act*, the Board shall, at the request of the city, make an annual report to the City on the Board's operations, pursuant to the *City of Ottawa Act*, 2010, section 12, subsection 7.

The accessibility requirements of the City of Ottawa and Accessibility for *Ontarians with Disabilities Act*, 2005 were considered in the development of Ottawa Public Health's (OPH) 2012 Annual Report. The report includes plain language, is available in the HTML format and accessible in PDF and Word. In addition, the online report complies with the Web Content Accessibility Guidelines 2.0 AA, as outlined by World Wide Web Consortium Web Accessibility Initiative.

## CONTEXTE

En Ontario, les obligations et pouvoirs juridiques en matière de santé publique sont régis par la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*. Les *Normes organisationnelles de santé publique de l'Ontario* (NSPO) visent à promouvoir l'excellence organisationnelle, à établir les fondements de l'offre efficace et efficiente de programmes et de services et à contribuer à ce que le secteur de la santé publique soit davantage axé sur le rendement, la responsabilisation et la durabilité. Selon les *NSPO*, le Conseil de santé doit produire à l'intention du grand public un rapport annuel qui comprend une description des programmes et du fonctionnement du bureau de santé.

Outre les obligations et responsabilités que lui attribue la *Loi sur la protection et la promotion de la santé*, le conseil soumet à la cité, à la demande de celle-ci, un rapport annuel sur les activités du conseil, conformément au paragraphe 7 de l'article 12 de la *Loi de 2010 sur la ville d'Ottawa*.

Les exigences relatives à l'accessibilité de la Ville d'Ottawa et de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario* ont été prises en considération dans l'élaboration du rapport annuel de 2012 de Santé publique Ottawa (SPO). Le rapport est rédigé en langage clair, est disponible en format HTML et est aussi accessible en formats PDF et Word. De plus, le rapport en ligne est conforme aux Lignes directrices sur l'accessibilité du contenu Web 2.0 AA, définies dans le cadre de l'Initiative pour l'accessibilité du Web du Consortium World Wide Web.

## DISCUSSION

### *Overview of report*

The 2012 Annual Report, titled *Pathway to Health*, demonstrates how OPH's programs and services support the 2011 – 2014 Strategic Priorities.

In addition, the Annual Report also gives OPH the opportunity to thank funders and community partners for their continued support and contributions to public health programs and services.

### *Distribution of report*

OPH's 2012 Annual Report is available in both English and French. OPH will use a multi-pronged approach to disseminate this year's annual report to stakeholders and the public. The dissemination plan includes promoting the release of the report through social media, as well as posting the report on OPH's website and disseminating the on-line report to community partners and stakeholders.

### DISCUSSION

#### *Aperçu du rapport*

Le rapport annuel de 2012, intitulé *Sentiers de la santé*, montre comment les programmes et services de SPO correspondent aux priorités stratégiques pour la période 2011 – 2014.

Ce rapport annuel permet également à SPO de remercier ses bailleurs de fonds et ses partenaires communautaires de leur soutien indéfectible et de leurs contributions aux programmes et services de santé publique.

#### *Distribution du rapport*

Le rapport annuel de 2012 de SPO est disponible en anglais et en français. SPO utilisera une approche à plusieurs volets pour diffuser ce rapport aux intervenants et au public. Le plan de distribution comprend la promotion de la publication du rapport sur Twitter et sur le blogue de SPO, ainsi que la publication du rapport sur le site Web de SPO et la distribution de copies papier auprès de partenaires communautaires et d'intervenants.

### CONSULTATION

OPH is promoting the release of the report on social media, as well as posting the report on OPH's website and disseminating the report to community partners and stakeholders.

### CONSULTATION

SPO mise sur la promotion de la publication du rapport sur Twitter et sur le blogue de SPO, sur la publication du rapport sur le site Web de SPO et sur la distribution de copies papier auprès de divers partenaires communautaires et intervenants.

### LEGAL IMPLICATIONS

There are no legal impediments to the implementation of the report recommendations.

### IMPLICATIONS JURIDIQUES

Il n'y a aucun obstacle juridique à la mise en œuvre des recommandations du rapport.

### FINANCIAL IMPLICATIONS

There are no financial implications associated with this report.

### RÉPERCUSSIONS FINANCIÈRES

Aucune répercussion financière n'est associée au présent rapport.

### TECHNOLOGY IMPLICATIONS

There are no technology implications associated with this report.

### RÉPERCUSSIONS TECHNOLOGIQUES

Aucune répercussion technique n'est associée au présent rapport.

### SUPPORTING DOCUMENTATION

Document 1- The Ottawa Public Health 2012 Annual Report

### DOCUMENTS À L'APPUI

Document 1 - Rapport annuel de 2012 de Santé publique Ottawa

### DISPOSITION

OPH will coordinate the distribution of the 2012 Annual Report.

### SUITE À DONNER

SPO coordonnera la diffusion du rapport annuel de 2012.